

---

SINGAPUR - Grupo de Trabajo de At-Large para Cuestiones de Registración  
Martes, 25 de marzo de 2014 - 17:00 a 18:00  
ICANN - Singapur, Singapur

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: Cuestiones de Registración de At-Large, pueden proceder. Gracias.

ARIEL LIANG: Buenas tardes a todos nuestros participantes aquí en Singapur, y buenos días, buenas tardes, y buenas noches a todos nuestros participantes a distancia. Bienvenidos a la sesión del Grupo de Trabajo de Asuntos de Registración de At-Large en este día martes 25 de marzo a las 05:00 p.m., hora local de Singapur.

Contamos con interpretación en francés, español y chino, así que por favor digan sus nombres cuando hablen para poder identificarlos en los diferentes canales al igual que en las transcripciones. Por favor, también hablen a una velocidad razonable para que se realice una traducción precisa.

Su turno, Holly.

HOLLY RAICHE: Gracias, Ariel. Un poco de información previa mientras conseguimos algunas... sólo tengo dos diapositivas. El asunto en realidad es sobre la precisión de la información necesaria bajo el Acuerdo de Acreditación de Registradores (RAA). El debate ha continuado por muchos, muchos años.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo de audio, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

La enmienda más reciente al Acuerdo de Acreditación de Registradores firmado por la Junta Directiva en 2013 tiene algunos requisitos bastante estrictos en términos de precisión de la información, su verificación, los requisitos de responsabilidad de los revendedores.

Uno de los elementos del documento que la Junta Directiva firmó en 2013 fue algo llamado especificación de privacidad/proxy. Es parte de todo el paquete del asunto de WHOIS, porque algunos de los estudios hechos sobre la precisión de los datos WHOIS que contienen los servidores de privacidad/proxy han indicado que los datos no son muy precisos o no pueden ser muy precisos y, por momentos, los utilizan aquellos que quieren hacer un mal uso del sistema. Se ha convertido en un tema bastante importante.

La decisión de la Junta Directiva en 2013 fue doble. Fue, uno, decir que en realidad tendremos una especificación para que si se ofrece un servicio de privacidad/proxy, haya que hacer ciertas cosas.

Y lo que voy a llamar la especificación esqueleto, que fue un documento que se incluyó en esa documentación en 2013, pero la Junta Directiva al mismo tiempo dio un paso atrás y dijo que hay un asunto más importante aquí sobre el tipo de datos que recolectamos de los registrarios. Esa es la gente que tiene el nombre del dominio. Si debería o no ser público, las circunstancias en las que algo o todo se haga público o no, quién debería tener acceso a lo que, después de todo, es información personal y bajo qué circunstancias.

De hecho, en realidad es un asunto de casi dos partes en cuanto al tipo de requisitos en términos de precisión de datos y revelación de datos



---

contenidos en servidores de privacidad/proxy sobre detalles personales, los detalles de contacto de los registrarios.

En un principio ayer, lo que Carlton y yo decidimos hacer fue realizar un foro de dos horas. La primera parte del foro para que simplemente se revisaran los asuntos que han surgido a través de un grupo de trabajo que armó la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO) para que le diera más contenido a la especificación sobre privacidad/proxy.

Pero la segunda hora sería para dar un paso atrás y mirar los asuntos más grandes que plantean los datos WHOIS en términos de "¿dónde están alojados?" ¿Deberían estar alojados en un sólo lugar? ¿Quién los verifica? ¿Es una verificación apropiada? ¿Bajo qué circunstancias una parte de los datos se pone o no a disposición? ¿Quién tiene acceso a los datos? ¿Cómo se dice que alguna gente tiene más acceso que otra y quiénes son? ¿Cómo se maneja?

La parte de Carlton en esto fue lo que se llamó Grupo de Trabajo de Expertos. Ese fue el grupo que la Junta Directiva designó para que realice un análisis de alto nivel de la información que recolectan los registrarios y cómo se recolecta. ¿Quién la recolecta? ¿Quién la verifica? ¿Quién la utiliza o no?

A causa de todos los eventos ocurridos hace una semana o menos, los foros colapsaron en una sola gran sesión que realmente abordó los dos asuntos en uno solo. Todos los asuntos sobre los datos WHOIS, algunos de ellos observando particularmente la especificación. Voy a tratar esos asuntos y, si es que Carlton aún no se ha ido, también podemos hablar sobre los asuntos más grandes del Grupo de Trabajo de Expertos.



---

Primero quiero hablar de... si podemos. ¿Tenemos presentaciones de PowerPoint? Le envié por e-mail hace unas tres horas algunas presentaciones de PowerPoint al equipo de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet (ICANN). Está bien. Recuerdo lo que dije, así que sigamos. Las encontraremos luego.

Voy a hablar de los antecedentes. La especificación en sí es muy limitada. Lo que realmente dice, primero que nada, es que hay una serie de definiciones. ¿Qué es un servicio de privacidad? ¿Qué es un proxy?

La privacidad, básicamente, es cuando un registrario que por diferentes razones quiere preservar sus datos personales para que no sean públicos utiliza un servicio de privacidad. Los datos que se mostrarán como datos WHOIS, básicamente será la información de o los detalles de contacto del proveedor de privacidad. Puede haber un nombre, y puede que sólo sea eso. Puede no haber nada conocido acerca del registrario.

Se decía en el informe final de WHOIS que el otro tipo de servicio, que es el servicio proxy, es simplemente alguien que actúa como un agente. Decían, en un punto, que ni siquiera necesitamos llamarlos servidores proxy pero, básicamente, es una relación de agencia. Alguien le permite a alguien más utilizar el nombre de dominio. Un poco diferente pero, en cualquier caso, no están disponibles los detalles del registrario.

Yendo de las definiciones a la especificación hay unos pocos... ¿tenemos tres personas? Bueno, puede haber gente escuchando, espero.

Básicamente, lo que está aparte de las definiciones, lo que tienen en las especificaciones es, primero, que si quieren proveer un servicio de



---

privacidad/proxy, tienen que estar acreditados. Lo siguiente es que tienen que proporcionar términos y condiciones del servicio. Básicamente, la información que recolectarán, la que revelarán (si es que lo hacen), cuándo la revelarán, o si reciben un pedido y lo que le dicen a su cliente es "no voy a revelar sus datos bajo ninguna circunstancia, pero si las autoridades quieren saber sobre usted, los revelaré". Principalmente los términos y condiciones bajo los cuales la información será retenida y bajo cuáles será revelada.

A las autoridades desean tener un medio de contacto con respecto a fines maliciosos las 24 horas al día, los 7 días de la semana, para que si necesitan contactar a alguien para desactivar el sitio por actividad particularmente maliciosa, esto sea posible.

Hay algunas excepciones en la especificación. No voy a hablar de ellas en este punto, pero hay algunas exenciones de esos requisitos. Pero como pueden ver, hay tanto que no se dice en la especificación. Para empezar: ¿Quién realiza la acreditación del servidor de privacidad/proxy? ¿Cuáles son las pruebas para convertirse en uno? ¿Qué hay de las circunstancias en las que se puede tener un registrador, y luego un individuo simplemente dice "Bueno, miren, voy a escribir mi nombre en vez del de mi pareja", y simplemente no están registrados, ni siquiera es conocido?

En una de nuestras discusiones hubo un muchacho que dijo: "Bueno, miren. Mi tía no sabe nada de nombres de dominio, así que puse mi nombre y así está bien". Básicamente, es un proveedor de servicios de privacidad, y no estaría acreditado.



---

Tienen un gran espectro de asuntos ante de que siquiera comiencen con alguno de los asuntos más espinosos. Los asuntos más espinosos son, primero que nada, ¿cómo se verifica? Bajo las enmiendas de 2013 al Acuerdo de Acreditación de Registradores (RAA) hay algunas pruebas bastante estrictas sobre la verificación.

Principalmente hay algo llamado especificación de exactitud de privacidad/proxy. Es una serie completa de pruebas que, si se es un registrador, se deben realizar en términos de verificación de detalles. Una de las preguntas que se ha intercambiado muchísimo en la lista de correo es: Las pruebas, ¿deberían ser más estrictas en términos de verificación para la gente cuyos datos personales no estarán disponibles, o no?

Los registradores son de la idea de que quieren que se realicen las mismas pruebas para todo el mundo, ya que de otra forma se vuelve más difícil. Las autoridades en particular quieren asegurarse de que cualquiera que de hecho obtenga un nombre de dominio –especialmente aquellos que están ocultos– sea sometido a alguna prueba que asegure que es realmente un ser humano y que ese ser humano guarda alguna relación con los datos personales. Eso es lo primero.

El siguiente asunto sería: ¿Bajo qué circunstancias alguien podría utilizar el servicio de privacidad/proxy? ¿Debería ser un derecho o no? En conversaciones previas se sugirió que alguna gente piensa: "Bueno, las compañías no deberían poder utilizar los servicios de publicidad proxy. " Otra gente dice: "Bueno, incluso las ONGs son compañías, y en muchas circunstancias quieren que sus datos no sean revelados". Entonces hay



---

un debate candente acerca de: ¿Hay alguna prueba de elegibilidad? Si la hay, ¿cuál es? ¿Debería cualquiera, sin ninguna razón, por sus propias razones personales, tener acceso a un servidor de privacidad/proxy?

Lo siguiente es qué información debería estar disponible bajo qué circunstancia. Si, por ejemplo, tienen... mucha gente pensaría que las autoridades del Estado deberían tener acceso a la información para que puedan desactivar un sitio. En los Estados Unidos aparentemente hay gente contratada para cumplir funciones para las autoridades del Estado. Se piensa que necesitamos tener una definición más amplia de lo que un organismo de seguridad del Estado es si vamos a decir que sólo las autoridades del Estado con estas características particulares obtienen acceso. Se ha convertido en otro tema bastante importante.

Creo que esos son los temas principales que han aparecido en la lista. A propósito, estoy en el [inaudible] del grupo de trabajo. Algunas de las cosas que se dijeron ayer, y la gente que estuvo hablando y discutiendo en el foro de ayer, incluida Kathy Kleiman. Es una abogada con mucha experiencia representando gente con nombres de dominio, particularmente a aquella que quiere servicios de privacidad/proxy.

Tuvimos a James Bladel, que es una persona con bastante experiencia en el área de políticas en GoDaddy.

Tuvimos a Paul O'Grady, que está en el negocio de marcas registradas. Sin duda, si se aborda el tema desde un punto de vista relacionado con la IP, la comunidad de propiedad intelectual de internet está particularmente interesada en tener acceso a los datos de WHOIS para poder localizar esas partes que ellos creen que están violando los derechos a la propiedad intelectual.



---

Se suponía que una cuarta persona tenía que estar allí pero al final el ministro quiso un informe de esta persona que tiene bastante experiencia en el área de seguridad cibernética en el Reino Unido. Se llama Richard Leaning. Él fue quien me proporcionó comentarios la noche anterior, y creo que pude reflejarlos en el día.

Para comenzar con los comentarios de Kathy, ella básicamente dijo que hay tres principios que deben gobernar las especificaciones de privacidad/proxy. El primero es el acceso, y esto es que todo el mundo debería poder utilizar un servidor de privacidad/proxy si quiere y que no debería haber más pruebas. Pueden hacerlo. Eso estaría de acuerdo con muchas leyes de privacidad, particularmente en relación a la Unión Europea y sus leyes de privacidad, aunque hay leyes muy similares en otras partes.

Un proceso adecuado para cualquier revelación de datos para que a la parte cuyos datos personales pudieran ser revelados se le dé la oportunidad de responder de alguna manera si se ha hecho alguna solicitud de acceso a su información personal.

Una de las alternativas que se podrían ofrecer sería simplemente que esa persona renuncie al nombre de dominio. Es muy peligroso revelar sus datos personales, y antes que pasar por ese proceso, renunciar al nombre de dominio es algo que se puede ofrecer como una alternativa. Eso se ha discutido bastante.

La tercera cosa fue que Kathy estaba sugiriendo la necesidad de algunas opciones creativas para proporcionar reparación.



---

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: Esa fue una de las [inaudible] mencionadas.

HOLLY RAICHE: Bien, lo siento. No, ese no es un proceso adecuado. Opciones creativas.

HOMBRE SIN IDENTIFICAR: Correcto. Opciones creativas son que uno de ellos sea desactivado.

HOLLY RAICHE: ¿Desactivo? Bien. El comentario de Paul O’Grady con respecto a las marcas registradas no sólo fue desde su punto de vista relacionado a las leyes de IP –que es que cualquier abogado de IP quiere ser capaz de tener acceso a gente que se cree o se presume que está violando los derechos de propiedad intelectual– sino que como él dijo, la marca registrada es también una protección para el consumidor en cuanto a que hay consumidores que pueden creer que si se utiliza una marca registrada, significa que representa un producto en particular, una marca en particular, una reputación en particular. El abuso de esa marca registrada va de hecho en contra de los intereses del consumidor y es del interés del consumidor detener el abuso de marcas registradas como de cualquier otra cosa.

Algunas de las cosas que se discutían en ese punto del que él estaba hablando serían cosas tales como los límites de tiempo: la necesidad de que la gente responda preguntas, los límites de tiempo para publicar material o no.

Otra cosa que aparece mucho es: ¿Cuáles son los límites de tiempo para la verificación de datos personales? En efecto, ese es un tema muy

---

reñido. ¿Se chequea todos los años? y ¿Qué quiere decir "chequear"? ¿Es simplemente que cuando se envía un e-mail y nadie responde, y eso es suficiente, y únicamente se verifica si un e-mail rebota y luego hay que investigar? Esa parece ser la prueba que a los registradores les gustaría. No creo que sea una prueba que a otra gente le guste.

Luego, fue un pedido de Stephanie tener la posibilidad de hacer mediciones. ¿Qué queremos decir? ¿Qué estamos midiendo? ¿Qué estamos aprendiendo del proceso?

Me excedí un poco con el tiempo. Carlton, ¿Quieres intervenir con algunos de los temas del Grupo de Trabajo de Expertos (EWG)?

CARLTON SAMUELS: Sí, creo que podría decir algunas cosas [inaudible]

HOLLY RAICHE: Eso es correcto. Bien. Ya he hablado sobre eso. Oh, lo que no dije sobre la especificación, a propósito, es que hay un límite de tiempo hasta el 2017 para hacerlo. Todos se rieron un poco hasta que nos acordamos lo largos que son los procesos de Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO). Luego pensamos: "¡Dios!" ¿Lo lograremos?

CARLTON SAMUELS: Sólo voy a [inaudible].

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Todo esto [inaudible] se maneja en un grupo de trabajo de GNSO. ¿Estos temas?



HOLLY RAICHE:

Hay dos, hay dos. El Grupo de Trabajo de Privacidad/Proxy se está ocupando de la especificación básica y de todos los temas en términos de: ¿Quién realiza la acreditación? ¿Cuál es la prueba? ¿Quién dice si aprueban o no?

Luego todas las definiciones de: ¿Qué material es recolectado cuándo y por quién? ¿Cuándo se revela? Ese tipo de cosas son las cosas que deberían ir en la especificación. Tengo que decir que hay mucho tráfico en el e-mail luego de cada encuentro porque cada uno de estos temas está muy reñido.

El Grupo de Trabajo de Expertos es el grupo al que la Junta Directiva invitó a realizar un análisis de alto nivel y decir: "¿Hay una mejor manera?" El WHOIS fue parte del contrato original cuando era sólo un puñado de bichos raros y la información WHOIS sólo encontraba datos sobre Fred, a quién ustedes conocían de todas formas. Bueno, ahora es básicamente un requisito para millones de personas. Entonces el contexto de la información ha cambiado completamente pero tenemos estos requisitos increíbles: los datos personales de los registradores deben ser conocidos.

CARLTON SAMUELS:

Bien. Entonces les voy a decir rápidamente. Estoy utilizando la plataforma que utilizamos ayer para la actualización para que puedan entender dónde estamos en el trabajo con el EWG.

La mayoría de ustedes debe recordar que el objetivo del EWG es desarrollar propuestas para la próxima generación de servicios de datos



---

de registraci3n y presentarlas a la Junta Directiva. Desde all3, la Junta Directiva habr3 trabajado en el Proceso de Desarrollo de Pol3ticas (PDP) a trav3s de la GNSO.

Comenzando desde el a1o pasado, hemos... casi, ¿pueden creerlo? Hace casi 18 meses que estamos en esto. Puedo decirles que se ha hecho un buen trabajo. Estoy bastante complacido con el trabajo. Estoy bastante orgulloso de lo que estamos haciendo all3. El grupo se est3 reuniendo, y parece que estamos alcanzando consenso en asuntos realmente espinosos en los que, a primera vista, pensaron que probablemente no 3bamos a llegar a un consenso teniendo en cuenta la amplitud de intereses en la sala. Pero lo que encontramos es que la gente est3 comprometida de manera genuina con hacer propuestas que tengan sentido y que hagan avanzar el tema.

Hay una actualizaci3n de estado, y hay un sitio web. Muchos de ustedes lo ver3n. Est3 en otra diapositiva. Les hablar3 sobre eso. En noviembre pasado nos tomamos un peque1o receso porque sentimos que, bas3ndonos en los comentarios del informe de estado y el informe original, probablemente deb3amos conseguir mejor informaci3n para hacer algunas propuestas y juzgar.

As3 que hicimos un receso desde entonces hasta marzo, que nos metimos en lo que llamamos una pase de investigaci3n. Luego, durante ese tiempo hicimos preguntas a la comunidad y obtuvimos algunas respuestas. Varias de las 3reas de investigaci3n est3n all3 en la pantalla.

Quer3amos ver cu3les eran las pr3cticas en el espacio de Dominio de Alto Nivel con C3digo de Pa3s (ccTLD) sobre la validaci3n y verificaci3n de datos WHOIS, porque la mayor3a de los ccTLD tienen procesos muy



---

rigurosos para validar y verificar datos. Para algunos de ellos de hecho hay que presentar una identificación suministrada por el gobierno antes de siquiera poder obtener el registro del nombre de dominio.

Teníamos una acreditación de usuario de encuestas, y la idea era que algunos de ellos también funcionen con requisitos de acceso muy rigurosos para sus datos y tienen usuarios que... cómo se acreditan, etc.

Luego tuvimos una comparación de modelos de costo. Recordarán que el informe original sugería que hay dos modelos posibles para esto: lo que llamamos modelo total, en el que se tiene una sola base de datos. Se pueden tener réplicas, pero lógicamente, es una sola base de datos. Luego el otro, que es una base de datos federada en el que se pueden tener múltiples bases de datos ubicados en diferentes lugares y luego hay que tener un mecanismo de acceso que de hecho saca datos de las bases de datos sólo cuando la interfaz del usuario lo pide.

Esos son los dos modelos, y queríamos ver cuáles eran los costos si se implementaba uno u otro. Queríamos poder comprenderlo mejor. Los costos conllevarán riesgos y por eso queríamos estar seguros de que cuando hagamos una recomendación supiéramos mejor cuáles eran los costos y qué riesgos se les asociaban.

Luego, tenemos el cuestionario de la privacidad/proxy y las prácticas de proveedores de servicios, que hemos enviado. El Comité Asesor At-Large lo respondió, así que tenemos nueva información y la estamos analizando y [inaudible].

El [tema] del que quieran saber, haremos una encuesta de riesgo. En el próximo par de diapositivas verán cómo se ve una encuesta de riesgo.



---

Esa es una de las cosas que vamos a necesitar para comenzar a perfeccionar las recomendaciones y principios.

Recuerden esto: estamos concentrados en la el aporte para el desarrollo. Bueno, una de las cosas que queremos que haga el informe es proporcionar algún tipo de telón de fondo para el curso del desarrollo de políticas. Holly lo mencionó anteriormente. La otra, ¿cuál era la otra? Hay dos grupos de trabajo funcionando ahora que tienen que ver con esto. Estamos del lado de la PP. Realmente no hacemos demasiado con el otro. Pero la idea es que lo que sea que encontremos, teniendo en cuenta que hemos tenido mucho cuidado en generar datos procesables, puede ser útil como aporte para aquellos desarrollos de políticas en curso.

Lo que realmente es necesario tomar de esto es que queremos asegurarnos de obtener tantos aportes de la comunidad como sea posible. Porque ustedes saben, hubo gruñidos al principio sobre "Oh, es una cosa verticalista". La gente estaba poniendo reparos en esto.

Si se corren un poquito de la idea de ser heridos –bueno, digamos egos heridos– tal vez vean que ha habido mucho esfuerzo coordinado para obtener aportes de la comunidad. No somos sólo nosotros. Hemos estado recolectando muchos aportes, muchos datos. Le hemos estado dando vueltas y viendo qué sale de esto o cuál pensamos de manera colectiva que es la mejor manera de proceder.

Aquí es donde estamos. La encuesta de riesgo es buena porque para casi cualquier cosa que hagan ahora, si analizan los riesgos asociados, pueden usar el riesgo o un marco de riesgo para determinar cómo



---

proceder. Entonces estamos buscando los riesgos y beneficios con el Servicio de Registración de Directorios (RDS).

Si van a la siguiente diapositiva, podrán ver... vaya a la siguiente diapositiva... que estamos enviándola a todo el mundo. Así que estamos esperando que todo el mundo en cada categoría de usuario, en cada comunidad de partes interesadas mire la encuesta de riesgo y nos diga cuál piensan que es el riesgo desde su perspectiva. Animamos a que cualquiera que sea alcanzado por los datos de registración tome esta encuesta. Cualquiera. Porque esa es la mejor manera de que desarrollemos un perfil de riesgos para el RDS para que podamos hacer una recomendación con respecto a cuáles son las posibles consecuencias de cada tipo de implementación.

MUJER SIN IDENTIFICAR: ¿Cuándo estará listo?

CARLTON SAMUELS: Bueno, la encuesta está cargada. Esperamos tener aportes de información antes del encuentro en Londres para que forme parte de la decisión. Tenemos programado un encuentro a finales de abril, principios de mayo en Los Ángeles. Allí es donde escribiremos el informe final. Entonces, esperamos que la encuesta proporcione información sobre las posiciones que tomemos en el informe final.



---

MUJER SIN IDENTIFICAR: ¿Hay algún valor en mandarle un link a todo el mundo aquí pidiéndole que vuelvan a sus comunidades? Porque puedo pensar en muchas comunidades en Australia a las que les enviaría la encuesta.

CARLTON SAMUELS: Sí.

MUJER SIN IDENTIFICAR: Autoridades, grupos de usuarios... pienso que podría ser realmente valioso.

CARLTON SAMUELS: Excelente. Verán el link a la encuesta en la próxima diapositiva, por favor, Ariel. Gracias. Siguiente. Entonces así es como se ve la encuesta. Si notan cómo está organizada, está configurada específicamente de esa manera porque estamos buscando una operación de diagnóstico: ¿Qué es de mayor importancia para usted? ¿Qué es de mediana importancia para usted? ¿Qué es de menor importancia para usted? Es muy específico a medida que se avanza.

Recuerden esto: esas son algunas de las preguntas que hicimos de lo que pensamos que queremos saber, pero de todas formas, pueden agregar cosas que crean que no se nos ocurrieron. Es muy importante que entiendan que es una revisión y extensión. Se proporciona de acuerdo a principios de revisión y extensión. De hecho se le puede agregar cosas y continuar.

Siguiente diapositiva. Sí, bien. Así es como es. Ese es un Localizador Uniforme de Recursos (URL). ¿Cómo se llama?... acortador. Si se oculta,





---

no funciona muy bien. Vamos a enviar el grande, el largo, para que lleguen. Enviaré eso. Enviaré eso.

Pero es muy importante que participen de la encuesta de riesgo. Tantos grupos como puedan, tantas personas como piensen que pueden encontrar para enviarles la encuesta y que la hagan, va a ayudar. Cierra el 15 de mayo así que tendremos un largo tiempo para publicar la encuesta de riesgo online de aquí al 15 de mayo. Llevará un poco de tiempo.

Dos cosas más que deben saber: vamos a tener una serie de seminarios web interactivos para darles mejor información. Es información casi instantánea. Compartiremos en esos seminarios web la mejor información que tenemos. Eso será a principios de abril. Sospecho que tendremos un par antes de que terminemos. Antes de que terminemos, tendremos un par de estos seminarios web.

La intención es que hagan dos cosas. Primero que nada, la intención es compartir con la comunidad lo que obtenemos de ustedes y validarlo. Esa es la primera cosa. La segunda cosa es compartir los principios que hemos desarrollado para obtener retroalimentación de alerta temprana sobre los principios que hemos desarrollado para todos los aspectos del RDS.

Esa es la razón de los seminarios web. Realmente queremos que sean de doble mano. Vamos a darles información que tenemos sobre los que estamos pensando, a lo que tendemos, y podemos obtener retroalimentación temprana para poder incluirlo en la fórmula. Eso determinará qué es lo que pondremos en el informe final para la Junta Directiva.



---

Será un período muy intenso entre ahora y Londres para el grupo. Tenemos las encuestas. Publicaremos los datos de modelo de costo. Realmente fue bien hecho, aunque sea yo quien lo diga. Quiero decir, he estado en ese negocio por un tiempo. IBM se hizo cargo del trabajo de hacer el modelo de costo, y fueron muy minuciosos. Fueron muy, muy minuciosos. Es decir, revisaron algunas cosas. Saben que he hecho estas cosas antes, y un par de arrugas en las que no pensé. Pensé que eran buenos en lo que hacían. Vamos a publicarlo. Vamos a publicarlo.

Hay muchas cosas que han surgido de la fase de investigación que hicimos entre diciembre y febrero, y vamos a publicar todos esos datos para la comunidad para que puedan mirarlo y ver. Así que van a entender qué es lo que sabemos y por qué pensamos lo que pensamos. Es importante que lo entiendan.

Creo que hay otra diapositiva allí. ¿Eso era todo? ¿Esa fue la última? Sí, así es. Ahí es donde está el EWG. Por favor, cuando obtengan los links a las encuestas hagan que circulen tanto como sea posible y respóndanlas. Eso será crítico en la próxima etapa. Gracias

HOLLY RAICHE: ¿Preguntas?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Preguntas sobre la encuesta ¿La encuesta está traducida en múltiples idiomas? ¿Cómo se publicitará la encuesta además de serlo dentro de la comunidad ICANN?



---

CARLTON SAMUELS: Creo que estará en múltiples idiomas, y si no, seguramente intercambiaremos con el equipo para asegurarnos que la encuesta esté hecha en múltiples idiomas. Esa es una buena idea.

La idea es que sea online, pero también la enviaremos en papel. Sí, también dependeremos de la comunidad. Les preguntaremos a los grupos que mostraron interés en el trabajo hasta ahora y respondieron los comentarios, los utilizaremos como rutas para avanzar hacia sus comunidades.

Por eso digo, para nosotros sería de mucha ayuda que cuando obtengan la encuesta, sea también en formato impreso. Se puede dirigir a la gente al link, y se le puede enviar la encuesta misma, así podemos diseminarla de la forma más amplia posible. Eso sería realmente de mucha ayuda.

HOLLY RAICHE: ¿Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, muchas gracias, Holly. Quería que se tome nota del hecho de que pienso que cuando el Grupo de Trabajo de Expertos fue creado, hubo muchas sospechas dentro de la comunidad ICANN e incluso entre algunos de nuestros miembros con respecto a cuáles eran las metas del grupo de trabajo.

Especialmente cuando hubo revisiones de WHOIS que se estaban llevando a cabo en ese momento y las recomendaciones del Equipo de Revisión de WHOIS que luego, subsecuentemente iban a ser implementadas, o tal vez no. Hubo una gran confusión acerca de esto.



---

En retrospectiva, luego de ver los resultados y el hecho de que fueron designados para ser miembro del Grupo de Trabajo de Expertos., debo decir –personalmente, porque no es algo que haya discutido con alguno de mis miembros del Comité Asesor At-Large (ALAC)– que estoy muy impresionado por el trabajo que su grupo ha hecho. Pienso que a veces eso nos dice que no veamos las cosas nuevas con sospechas. A veces las cosas deben ser aceptadas y uno debe decir "Bueno, miren. Vamos a esperar y ver qué sale de esto".

Realmente espero que los hallazgos de este grupo de trabajo se materialicen en algún tipo de sistema que, si se implementa de manera adecuada, haga que la vida de los usuarios de Internet sea mejor de lo que es hoy.

CARLTON SAMUELS:

Gracias por eso, Oliver. Como he servido en este grupo desde el comienzo, puedo decirte que cuando uno entra a la sala la primera vez lo hace con un poco de recelo, debido a que tenemos gente de diferente procedencia y uno pensó que estarían allí representando comunidades o intereses. Yo, personalmente, fui cauteloso y viendo qué veía.

Eso nunca sucedió. Es decir, la gente de manera genuina... hubo mucha discusión y mucho debate intenso, pero en todo eso uno tuvo la profunda sensación de que la gente estaba buscando la mejor solución. Por eso es que estoy tan impresionado y estoy feliz de haber participado, porque he visto a la gente. Hay gente cuyo trabajo durante el día es ser abogados especializados en Propiedad Intelectual. Gente de Facebook. Gente de Time Warner. Michele está allí.



---

Pero al final, se ha hecho un trabajo realmente bueno. Esta gente discute, es decir, discute fuerte porque no son tímidos. No es gente tímida para nada. Pero les puedo decir que habiendo atravesado el proceso, estoy absolutamente seguro de que lo que vamos a entregar va a ser un un gran paso hacia adelante. De verdad lo creo.

HOLLY RAICHE:

Yo también puedo comentar. Creo que fue Fabricio, quien obviamente es un abogado altamente cualificado, a quien se le pidió que comentara. La mayoría de lo que dijo eran elogios al proceso. La mayoría de lo que tenía para decir era "discutimos muchísimo, tuvimos dificultades". Fue tan efusivo en sus elogios al proceso que logró acuerdo donde uno pensaría que no lo habría. Tal como en privacidad/proxy, cuando todo el mundo terminó de golpear a todo el mundo, todos se pusieron de acuerdo. Él ve las mismas cosas.

CARLTON SAMUELS:

Esperemos. Nuevamente, necesitaremos ayuda con la encuesta. Necesitamos que la encuesta sea diseminada de la manera más amplia posible porque esa es la mejor manera de recolectar datos y poder revisarlos.

A propósito, también tenemos un excelente apoyo del equipo. No intentaron conducir el proceso. Realmente nos han respaldado en lo que pedimos. Margie Milam y la señora nueva, [Lisa Pfeiffer]. Saben que Margie es personal de calidad, pero se Lisa agregó al equipo, y Denise y Michelle. Han sido realmente muy buenas facilitadoras.



---

Si las miran de cerca, y hemos pasado dos ó tres días con ellas trabajando 12, 15 horas por día, realmente se ve el ánimo. Les puedo decir que esta es una de las cosas que veo. Ese apoyo del personal ha sido excelente, y han facilitado el proceso todo el tiempo. Todo lo que les hemos pedido, se han asegurado de que lo obtengamos.

Especialmente en el trabajo, todos estos temas de investigación. Se los presentamos. Les dimos forma. Corrieron con ellos. Volvieron con lo mejor. Si volvían con algo que no nos gustaba, decíamos "No", y ellas volvían a hacerlo. Ha sido muy, muy bueno.

HOLLY RAICHE:

Creo que todo el mundo está a punto de empacar e irse a la cama, beber un trago, hacer algo, pero gracias. Tengo que decir que ha sido una serie realmente interesante de grupos de trabajo. Para aquellos que comenzaron con los asuntos WHOIS hace no sé cuánto tiempo... creo que hace 5.000 años... realmente hemos logrado una manera justa. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchísimas gracias, Holly. ¿Vas a terminar tu reunión? Bien. Entonces para despertarlos a todos, pensé en hacer un pequeño anuncio, que es básicamente agradecer a los intérpretes por el extraordinario día de trabajo. Gracias también al personal de AV. Tuvimos un par de problemas que parecen haber sido resueltos también. Gracias a nuestro personal porque hoy ha sido un largo, largo día. Bien hecho, todo el mundo. Bien hecho. Lo damos por finalizado. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**

